



Michael G. Eames

+30 Year Experience ATA Accredited
English-Spanish Translator
Technical, Architecture, Engineering,
Medical, Insurance, Nutrition, Marketing
Desktop Publishing

PROFESSIONAL EXPERIENCE

1987 -
Today

FREELANCE ENGLISH-SPANISH TRANSLATOR DESKTOP PUBLISHING

Translation and Desktop Publishing services for translation agencies and businesses in the following areas:

Technical, Engineering & Architecture Industrial machinery Material Safety Data Sheets (MSDS) User manuals Hardware Petroleum industry	Medicare & Medicaid Medical insurance Hospital & medical forms Patient guides Public health HIPAA documents
Marketing & Advertising Advertisement, brochures, catalogs Surveys Video scripts Employee manuals	Foodservice & Nutrition Food safety Restaurant & hotel management Winemaking & enology Housekeeping manuals
Project bids & contracts Investment and savings plans Newsletters Banking documentation & procedures Compensation and benefits	Elections & voting Community outreach Children services Head Start Family Literacy Zoning & planning

1998 - 2008

FREELANCE TRANSLATIONS - Deerfield Beach, Florida INTERTECH TRANSLATIONS CONTRACTOR

Clinical trials and medical informed consent documents.

1994 - 1996

L.A.I.N COMMUNICATIONS - Miami Beach, Florida CO-OWNER/TRANSLATOR

Translations and electronic video subtitles for local cable TV stations.

1985 - 1987

CIMA PROYECTOS S.A. - Caracas, Venezuela CO-OWNER/INDUSTRIAL DESIGN & ARCHITECTURE

Industrial design and modeling for local engineering companies.

1980 - 1985

TECNOCONSULT S.A. - Caracas, Venezuela ARCHITECTURE, PIPING DESIGN, INDUSTRIAL MODELS

Large engineering and industrial project for international engineering companies. Translation of technical manuals.

EDUCATION

2019

AULA SIC - Barcelona, Spain

Winemaking & Enology Translation Course.

2008

SDL INTERNATIONAL - Orlando, Florida

Trados Training Session at the ATA 49th Annual Conference.

1983

PROCTER & GAMBLE - Caracas, Venezuela

Courses in industrial & piping design.

1974 -
1980

UNIVERSIDAD SIMÓN BOLIVAR - Caracas, Venezuela

Architectural degree.

1973 -
1974

UNIVERSIDAD METROPOLITANA - Caracas, Venezuela

Computer Engineering courses.

1973

IBM EDUCATION CENTER - Caracas, Venezuela

Computer Language courses.

1960 -
1973

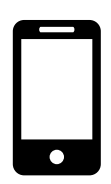
SAN IGNACIO DE LOYOLA - Caracas, Venezuela

Elementary, Middle School & High School.

Updated 2019

References and rates available upon request

PERSONAL INFORMATION



(954) 570-9517
(954) 570-7210



5236 West Lakes Dr.
Deerfield Beach, FL 33442



www.spanish-translations.org
eames001@gmail.com

TOOLS AND RESOURCES

HARDWARE

Mac/PC, printer, scanner

SOFTWARE

MacOS/Windows, MS Office,
SDL Studio, InDesign

REFERENCE MATERIAL

Complete collection of printed
specialized dictionaries, online
resources, continuous self-education

AFFILIATIONS

American Translators Association (ATA)
Accredited Life/Active Member

American Translators Association
Spanish Language Division

American Translators Association
Medical Division

Proz

Translators Cafe

LinkedIn

CURRENT & FORMER CLIENTS

Albors & Associates – Orlando, FL
Almay / Revlon – New York, NY
AXIOM Translations, LLC – Gardenia, CA
Babel Tower, Inc. – Fort Lauderdale, FL
Bergen Language Institute, Inc. – Teaneck, NJ
Berlitz Language Center – Boca Raton, FL
Blockbuster Entertainment – Fort Lauderdale, FL
Corporate Translation Services – Vancouver, WA
Corporate Translations – Redondo Beach, CA
DARDEN Restaurants – Orlando, FL
Delta Translation International – Denver, CO
Florida Aquastore Engineering – Boca Raton, FL
Foreign Language Center – Dallas, TX
Global Impact – Maple Grove, MN
ILE Corporation – Boulder, CO
InfoTech Contract Services – Waltham, MA
Inlingua – Philadelphia, PA
Inter Lingua – Tulsa, OK
International Word – Omaha, NE
Interpreters Unlimited – San Diego, CA
Intertech Translations – King of Prussia, PA
Intracom Incorporated – Cambridge, MA
International Translation Solutions – Minneapolis, MN
Kelemen & Company – Solon, OH
Language Consultants – Wellesley Hills, MA
Language Exchange, Inc. – Chicago, IL
Languages Unlimited, Inc. – Louisville, KY
Lingo Systems, L.L.C. – Portland OR
Linguanet, Inc. – Knapp, WI
Linguava Interpreters – Portland, OR
Linguex International – Washington, DC
M-Squared Limited – Gaithersburg, MD
Marine Air Systems – Pompano Beach, FL
Nickelodeon Latin America – Miami Beach, FL
OMNI Interpreting – Westlake Village, CA
PAE – Grand Rapids, MI
Protranslations – Brownsburg, IN
PTI Global – Portland, OR
SL International – Houston, TX
Superior Translations, Inc – Duluth, MN
Sykes Enterprises Incorporated – Boulder, CO
Universe Technical Translation – Houston, TX
University Translators Services – Ann Arbor, MI
Weight Watchers International – New York, NY